

VPI-EMG

Údržba nákladních vozů

Úvodní upozornění

Vydání 4.21

Zveřejněno: 12/2022

Copyright © by VPI European Rail Service GmbH (VERS)
Mattentwiete 5, D-20457 Hamburg
Telefon +49 40 2265921-0, E-Mail: info@vpi-vers.eu

Pro okruh vydavatele:



Ve spolupráci s:



Všechna práva vyhrazena. Žádná část tohoto modulu se nesmí reprodukovat, zpracovávat nebo šířit pomocí elektronických systémů, kopírovat nebo distribuovat v jakékoli formě (tisk, fotokopie nebo jiná metoda) bez písemného souhlasu VERS.

Stav: 07.12.2022

Obsah

	strana
Obsah	2
Module des European Maintenance Guide (VPI-EMG)	3
Změny a zveřejnění modulu	4
Změny od posledního vydání	5
Normy a předpisy	6
Předmluva	7
Návod k použití	8
Datum zveřejnění, stav a uvedení v platnost	9
1. Zveřejnění	9
2. Stav	9
3. Uvedení v platnost	9
Vysvětlení čísel verzí VPI-EMG	11
Převzetí nových komponent, provozních a pomocných látek	12
Právní upozornění	13

Module des European Maintenance Guide (VPI-EMG)

Modul	Název
VPI-EMG	Úvodní upozornění
VPI-EMG 01	Obecná část
VPI-EMG 02	Spodky, podvozky
VPI-EMG 03	Nástavby vozidel a cisteren
VPI-EMG 04	Dvojkolí
VPI-EMG 05	Pružiny
VPI-EMG 06A	Táhlová ústrojí
VPI-EMG 06B	Narážecí ústrojí
VPI-EMG 07	Brzdy
VPI-EMG 08A	Elektronická výměna dat
VPI-EMG 08B	VERS-Tool
VPI-EMG 09	Nedestruktivní zkouška
VPI-EMG 10	Mobilní oprava
VPI-EMG 11	Bezpečnost při práci

Aktuální stav všech modulů naleznete na internetových stránkách VERS (www.vpi-vers.eu).

Změny a zveřejnění modulu

Poř. č.	Stručný obsah	Zveřejněno	Poznámky
1	První vydání	01.01.2013	převzato z modulu 01
2	Změna	01.06.2013	
3	Nové vydání	15.09.2019	Změna z VPI na VERS, první vydání VERS 4.0
4	Přepracování	10.09.2020	Vydání 4.1
5	Přepracování	11/2020	Vydání 4.2
6	Změna	12/2022	Oznámení změn 4/2022 (4.21)

Změny od posledního vydání

Informace o změnách, zapracovaných do vydání změn 4.21, naleznete v oznámení změn 4-2022.

Odstavec	Změna

Normy a předpisy

Při vypracování modulu byly zohledněny tyto soubory pravidel, resp. se na tyto odkazuje nebo z nich cituje:

Soubory pravidel, které byly použity při sestavení.

Soubor pravidel	Název

Soubory pravidel, na které se v tomto modulu odkazuje.
Tyto soubory pravidel musí být k dispozici pro použití tohoto modulu.

Soubor pravidel	Název
Technická příručka UIE/VPI „Komponenty kritické pro bezpečnost“	Komponenty kritické pro bezpečnost – Aplikace definice komponent kritických pro bezpečnost v sektoru nákladních vozů
Nařízení (EU) č. 2019/779	Prováděcí ustanovení pro Systém udělování osvědčení pro subjekty odpovědné za údržbu vozů (Nařízení ECM)

Soubory pravidel, citované v tomto modulu.

Soubor pravidel	Název

Předmluva

Za účelem poskytnutí bezpečných a do značné míry sjednocených a hospodárných pravidel údržby držitelům nákladních vozů, VPI Germany, V.P.I. Rakousko a VAP Švýcarsko rozhodly, vypracovat a aktualizovat na základě pravidel o údržbě vyvinutých společně během desetiletí společností VPI Německo a Deutsche Bahn, příručku pro údržbu nákladních vozů.

První vydání VPI příručky údržby bylo zveřejněno v červnu 2007. V následujících letech byly provedeny různé úpravy a rozšíření. Okruh vydavatelů naposledy zahrnoval VPI, V.P.I. a VAP. V roce 2019 bylo další zpracování a péče o VPI příručku údržby předáno nově založené VPI European Rail Service GmbH (VERS). Současně rozšířený kruh vydavatelů od té doby zahrnoval kromě VPI, V.P.I. a VAP také AFWP a UIP. Poslední jako zástupce všech ostatních členských sdružení UIP. Příručka údržby VPI byla přejmenována na příručku evropské údržby VPI-European Maintenance Guide (VPI-EMG).

V průběhu nezbytných přepracování a rozšíření se existující moduly VPI budou postupně upravovat. Pro vysledovatelnost verze údržby obdrží všechny moduly publikované VERS poprvé verzi 4.0. Do té doby si nejnovější zveřejněné verze zachovávají svou platnost bez omezení.

Při přepracování modulů jsou brány v úvahu požadavky na údržbu a jejich dokumentaci komponent kritických pro bezpečnost. Základem pro vhodný výběr komponent kritických pro bezpečnost je technická příručka UIP/VPI pro aplikaci definice komponent kritických pro bezpečnost v sektoru nákladních vozů.

VPI-EMG je pravidelně přepracováno a podle potřeby doplňováno odborníky z oblasti údržby nákladních a cisternových vozů. To se provádí podle zpráv o zkušenostech ECM, mimo jiné ke splnění zadání článku 5 odst. (3) prováděcího nařízení EU 2019/779. Cílem je definovat obecně platný stav techniky v údržbě nákladních vozů a jejich komponent.

Pokud je to známo a možné, jsou ve VPI EMG brány v úvahu zvláštní vnitrostátní předpisy pro opravy.

Specifikace VPI-EMG mohou být v jednotlivých případech pro danou situaci použití nepřiměřené nebo nedostačující. Proto je v zásadě třeba na něj pohlížet pouze jako na doporučení společnosti VPI European Rail Service GmbH a ne jako na všeobšíhý. Každý uživatel VPI-EMG proto musí zkontrolovat, zda a do jaké míry jsou specifikace VPI-EMG vhodné pro jeho individuální případ použití.

Návod k použití

Pro lepší rozlišení funkcí ECM jsou v modulech použita následující označení:

- ECM s funkcemi:
Management, vývoj údržby a řízení údržby vozového parku
- Dílny, resp. údržbářské dílny s funkcí:
Provádění údržby

Po oznámení změn nebo přepracování platí aktualizovaná verze VPI-EMG (viz také: Vysvětlení čísel verzí VPI-EMG).

V rámci integrace modulů do jejich programu údržby musí ECM prověřit použitelnost modulů VPI-EMG. VERS doporučuje ECM, při zveřejnění nových vydání stanovit pro jeho realizaci přechodnou dobu. Přesná pravidla týkající se termínů, platnosti, odchylek a dodatků by proto mělo přikázat příslušný ECM.

Použití modulů nezavazuje nikoho odpovědnosti za vlastní jednání.

VPI-EMG, jakož i normy a jiné pravidla a předpisy, neplatí zpětně. Pokud nejsou uvedené konkrétní příkazy, je nutné použít zadání jednotlivých modulů až při vykonání příslušné práce. Pro práce, vykonané v minulosti na základě platných předpisů, není povinnost dodatečného seřízení resp. přestavby na aktuální stav techniky. Pokud se při zavádění nového opatření údržby doporučuje zrychlená implementace, sdělí se toto VERS formou samostatné informace.

Každý, kdo zjistí chybu nebo nesprávný výklad, který může vést k nesprávnému použití, je žádán, neprodleně informovat o tom VERS (viz VPI-EMG 01, příloha 18), aby bylo možné, odstranit případné vady.

Datum zveřejnění, stav a uvedení v platnost

Moduly VPI-EMG jsou vytvářeny a přepracovány podle interně definovaných specifikací VERS.

1. Zveřejnění

Datum zveřejnění na titulním listu modulu udává měsíc a rok prvního zpřístupnění nového nebo přepracovaného modulu těm odběratelům, kteří obdrželi VPI-EMG v základní německé verzi.

Toto datum je také uvedeno v části „Změny a zveřejnění modulu“.

Základem každého překladu je německá verze, která je přeložena do příslušných jazykových verzí VPI-EMG. Nový nebo přepracovaný modul zveřejní VERS teprve tehdy, až když je k dispozici kromě německé také francouzská a anglická verze.

2. Stav

Stav zaznamenaný v zápatí stránek označuje datum poslední změny obsahu před zveřejněním.

Další jazykové verze jsou zveřejněny v některých případech se zpožděním několika týdnů nebo v jednotlivých případech několika měsíců. Přitom se datum zveřejnění nezmění, ale v zápatí se uvede další datum označující, kdy byl odpovídající překlad proveden a zveřejněn.

3. Uvedení v platnost

Uvedení v platnost nových nebo přepracovaných modulů VPI-EMG provádí každý jednotlivý ECM na vlastní odpovědnost v souladu s ustanoveními prováděcího nařízení EU 2019/779, „nařízení ECM“. Dobu k tomu si určuje každé ECM samo.

Mezi zveřejněním prostřednictvím VERS a uvedením v platnost prostřednictvím ECM může uplynout několik týdnů nebo měsíců. Je odpovědností každého ECM nejprve zkontrolovat použitelnost nových a změněných modulů pro vozy, které udržuje. Úpravy procesů, pověření, zpracování údržby, kontroly, oblast použití a zkoušky mohou přitom ovlivnit dobu uvedení v platnost prostřednictvím ECM. Při uvedení v platnost má příslušný ECM možnost převzít modul pouze po částech a/nebo provést odchylné stanovení. V důsledku toho se datum uvedení v platnost může ve srovnání s ECM vůči ECM lišit.

To je m.j. také možné, protože o změněných nebo nových modulech VPI-EMG nejsou známa žádná opatření údržby ani technické kontroly, které lze z bezpečnostního hlediska provést co nejrychleji.

Opatření, která mají být provedena v krátké době v důsledku vyšetřování případů souvisejících s bezpečností, provádějí buď národní bezpečnostní orgány (NSA), členské svazy různých organizací, jako např. vydavatelé VPI-EMG nebo prostřednictvím výměny zkušeností z odvětví předepsaném v čl.5 odst. (3) prováděcího nařízení EU 2019/779 oznámeno příslušným ECM.

Pokud tato opatření nebo zkoušky, které mají být provedeny v krátké době, povedou k trvalým změnám v doporučeních pro údržbu, se tyto co nejdříve začlení do VPI-EMG.

Vysvětlení čísel verzí VPI-EMG

1. První vydání/nové vydání

První vydání/nové vydání modulu, který byl vydán pod odpovědností VERS, má v prvním vydání číslo verze 4.0. V případě nového vydání se číslo verze změní následovně:

Verze 4.0 ➡ Verze 5.0

2. Přepřacování

Skutkové podstaty a technická propojení se značně mění a dochází k technickým a strukturálním změnám, aniž by se změnil modul jako celek v základně. Nevydává se žádné podrobné oznámení změny, ale pouze **okrajová verze** pro sledování, které je zveřejněno v archivu webových stránek VERS. Příjemci VPI-EMG budou o přepřacování oficiálně informováni e-mailem. Číslo verze se mění následovně:

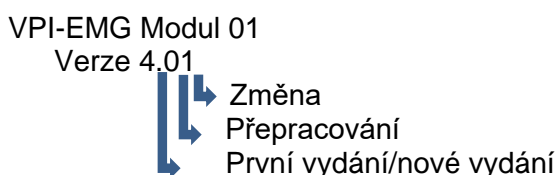
Verze 4.01 ➡ Verze 4.1

3. Změna

Byly přidány a/ nebo změněny obecné, redakční a/ nebo technické body, jejichž rozsah významně neovlivňuje základní technický a strukturální obsahy, ale pouze jednotlivé skutkové podstaty. Změny jsou zapracovány do modulu a oficiálně sděleny příjemcům VPI-EMG prostřednictvím **oznámení změny**. Číslo verze se mění následovně:

Verze 4.0 ➡ Verze 4.01

Číslo verze vždy platí pro celý modul. Verze modulů VPI-EMG jsou označeny následujícím číslováním:



Převzetí nových komponent, provozních a pomocných látek

Pro převzetí nových komponent, provozních a pomocných látek je nezbytný alespoň jeden z následujících požadavků:

- Zákonné specifikace (v budoucnu například digitální automatická spojka)
- Žádost ECM s více než 10 000 nákladními vozy, na které dohlíží
- Žádost Společenství od minimálně 2 ECM s minimálně 2 000 nákladními vozy, na které dohlíží
- návrh příslušných odborných autorů modulu VPI-EMG
- specifikace technického řízení VERS

Žádost o převzetí nové komponenty nebo výrobků souvisejících s výrobcem lze neformálně podat u společnosti VERS. Tato však musí alespoň obsahovat:

- průvodní dopis k žádosti
- přesvědčivý popis / specifikaci komponent nebo produktu
- zprávu o provozní spolehlivosti
- textový návrh nezbytných změn v dotyčných modulech VPI-EMG

Komponenty nebo produkty, představující jednorázové technické speciální řešení, a které se v evropském parku pro nákladní vozy používají jen zřídka, nebo jejichž konečné nebo nejrozsáhlejší vyřazení se očekává v dohledné budoucnosti po podání žádosti, nejsou do VPI-EMG zahrnuty.

O výjimkách rozhoduje technické obchodní vedení VERS.

Právní upozornění

Příručkou VPI-EMG není ECM zproštěna své povinnosti zohledňovat při údržbě specifické podmínky použití a zvláštní rysy výbavy svých vozů a upravovat je na svou vlastní zodpovědnost. VPI EMG pokrývá pouze ty nejdůležitější a běžné konstrukční typy a součásti nákladních vozů. Držitel uděluje údržbářské dílně své pokyny k údržbě vždy na svou vlastní odpovědnost. Zejména musí zajistit, aby nákladní vozy, které byly v minulosti udržovány podle jiných pravidel údržby, byly řádně převedeny do nového systému údržby.

Navzdory veškeré pečlivosti nelze převzít záruku za správnost, aktuálnost a úplnost příručky VPI-EMG. Odpovědnost za škody způsobené použitím příručky VPI-EMG je proto omezena na všechny případy hrubé nedbalosti nebo úmyslu.

Příručka VPI-EMG je vydávána a dále vyvíjena v němčině. Dodatečně vydávané jazykové verze jsou odvozeny od německého znění příručky. V případě pochybností je směrodatné německé znění příručky.

VPI EMG lze získat pouze formou stažení na webových stránkách společnosti VERS GmbH.

Příručka VPI-EMG nesmí být předávána ani zveřejňována třetím stranám bez souhlasu společnosti VERS GmbH.

Porušení bude trestně stíháno podle občanského a trestního práva.